

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽBY

Zmluvné strany:

1) Úrad vlády SR

štatutárny orgán: **Ing. Igor Federič**
vedúci Úradu vlády SR

sídlo: **Námestie slobody 1**
813 70 Bratislava

IČO: **151513**

Bankové spojenie: **štátna pokladnica**
Číslo účtu: **7000060195/8180**
(ďalej len „ÚV SR“ alebo „poskytovateľ“)

a

2) Centrum pre liečbu drogových závislostí – Inštitút drogových závislostí

štatutárny orgán: **MUDr. Ľubomír Okruhlica, CSc.**
riaditeľ

sídlo: **Hraničná 2**
821 05 Bratislava

IČO: **17336201**

Bankové spojenie: **štátna pokladnica**
Číslo účtu: **7000286442/8180**
(ďalej „CPLDZ-IDZ alebo prijímateľ“)

u z a t v á r a j ú

podľa ustanovení § 51 Občianskeho zákonníka a § 20 ods. 2 zák. č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a zmene a doplnení niektorých zákonov túto

**zmluvu o poskytnutí služby týkajúcej sa sledovania niektorých kľúčových indikátorov
ovplyvňujúcich epidemiologickú situáciu zneužívania psychoaktívnych látok**

Čl. I Predmet zmluvy

- 1.) ÚV SR – Národné monitorovacie centrum pre drogy sa zaväzuje poskytnúť prijímateľovi finančné prostriedky vo výške **498 000.- Sk** (slovom: štyristodevät'desiatosemtisíc korún slovenských) t.j. 16 530, 57 EUR (slovom: šesťnásťtisícpäťstotridsať Eur a päťdesiatsedem centov); suma je prepočítaná konverzným kurzom 1 EUR=30,1260 Skk.

- 2.) ÚV SR – Národné monitorovacie centrum poskytuje finančné prostriedky vo výške podľa bodu 1 tohto článku na zabezpečenie materiálno-technických a personálnych podmienok pre:
- a) metodickú prípravu, odbornú koordináciu a vedenie subjektov (spravodajských jednotiek) pri zbere údajov a dát pre monitorovanie drogovej situácie v sektore zdravotníctva ako podkladu pre naplnenie údajov do štandardných tabuliek a štruktúrovaných dotazníkov rutinného vykazovania pre EMCDDA, ako aj
 - b) prípravu, zber údajov a odborné spracovanie podkladov na určené a vybrané témy pre účely EMCDDA.

Čl. II

Práva a povinnosti prijímateľa

- 1) Prijímateľ je povinný pri realizácii predmetu zmluvy spolupracovať s Národným monitorovacím centrom pre drogy najmä pri riadení a navrhovaní potrebných aktivít (vrátane výskumných, študijných a iných) súvisiacich so zberom údajov so zohľadnením špecifických tém podľa požiadaviek EMCDDA. Ďalej bude spolupracovať s Národným monitorovacím centrom pre drogy a odborne usmerňovať získavanie dát z iných „nezdravotníckych zdrojov“ osobitne resocializačných centier a nízkoprahových agentúr harm reduction, príp. z iných zdrojov, ktoré poskytujú služby rizikovým skupinám.
- 2) Prostredníctvom Národného monitorovacieho centra pre drogy sa bude prijímateľ podieľať na koordinácii pravidelného zabezpečovania údajov pre indikátory liečby drogových užívateľov, problémových užívateľov drog a prevalencie infekčných chorôb v súvislosti s užívaním drog a osobitne na ich kvalitatívnom zhodnotení vždy za predchádzajúci rok.
- 3) Prijímateľ sa v spolupráci s Národným monitorovacím centrom pre drogy bude podieľať na vypracovaní registra poskytovateľov zdravotnej starostlivosti (NCZI) spočívajúcom v metodickom usmerňovaní tvorby registra tak, aby v budúcnosti bolo možné vykazovať disponibilnú kapacitu a využiteľnosť tejto kapacity liečebných zariadení poskytujúcich starostlivosť drogovo závislým podľa jednotlivých typov.
- 4) V rámci svojej pôsobnosti sa CPLDZ - IDZ zaväzuje :
 - sledovať prevalenciu infekčných ochorení u liečených intravenózných užívateľov drog
 - sledovať údaje o rizikovom správaní liečených užívateľov drog pre časť „ST 09 o rizikovom správaní užívateľov drog“ za účelom vypracovania metodiky pre pravidelné sledovanie
- 5) Pri realizácii predmetu zmluvy je prijímateľ povinný rešpektovať podmienky a požiadavky zadané Národným monitorovacím centrom pre drogy vyplývajúce z medzinárodných zmlúv na príslušné časové obdobie.
- 6) Pod nedodržaním podmienok sa rozumie :
 - Použitie prostriedkov v rozpore s podmienkami tejto zmluvy,
 - Nepoužitie finančných prostriedkov lehote určenej v bode 3 čl. IV,
 - porušenie niektorej z podmienok tejto zmluvy, za ktorých sa finančné prostriedky poskytli príjemcovi.

Čl. III

Práva a povinnosti poskytovateľa

- 1) ÚV SR – Národné monitorovacie centrum pre drogy sa zaväzuje k poskytnutiu finančných prostriedkov na realizáciu predmetu tejto zmluvy. Výška finančných prostriedkov na konkrétne aktivity je určená prílohou č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

- 2) ÚV SR – Národné monitorovacie centrum pre drogy sa zaväzuje aktívne sa podieľať na realizácii predmetu zmluvy formou konzultácií, v prípade potreby aktívnou účasťou na pracovných stretnutiach.

Čl. IV **Finančné zabezpečenie**

- 1) Za realizáciu predmetu tejto zmluvy sa poskytovateľ zaväzuje vyplatiť prijímateľovi príspevok vo výške **498 000,- Sk** (slovom: štyristodevät'desiatosemtisíc korún slovenských) t.j. 16 530, 57 EUR (slovom: šesťnásťtisícpäťstotridsať Eur a päťdesiatšesť centov). Poskytovateľ sa zaväzuje vyplatiť prijímateľovi preddavok vo výške **498 000,- Sk**, t. j. vo výške 100% celkovej sumy.
- 2) Prijímateľ je povinný viesť poskytnuté prostriedky finančné prostriedky na samostatnom účte v banke, výnosy z týchto prostriedkov sú príjmom štátneho rozpočtu (zák. č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy).
- 3) Prijímateľ je povinný poskytnuté finančné prostriedky použiť do konca rozpočtového roka (zák. č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy). Výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov, ktoré vyplývajú z vyúčtovania je povinný príjemca odvieť do 10 dní na príjmový účet poskytovateľa.
- 4) Prijímateľ, ktorý porušil finančnú disciplínu podľa § 31 odseku 1 písm. a) zák. č. 523/2004 Z. z., je povinný vrátiť finančné prostriedky do rozpočtu, z ktorého boli poskytnuté alebo použité, a to vo výške zisteného porušenia finančnej disciplíny; zároveň je povinný zaplatiť penále vo výške 0,1 % zo sumy, v ktorej došlo k porušeniu finančnej disciplíny, za každý, aj začatý, deň porušenia finančnej disciplíny do doby vrátenia finančných prostriedkov, najviac do výšky tejto sumy.
- 5) Vrátenú sumu podľa bodu 4 tohto článku je povinný prijímateľ odvieť na príjmový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Prijímateľ poskytovateľovi písomne oznámi dôvod a výšku poukázanej sumy (avízom o platbe).
- 6) Kontrolu neoprávneného použitia alebo zadržovania poskytnutých prostriedkov zo štátneho rozpočtu vykonáva kontrolný orgán oprávnený na výkon kontroly podľa zák. č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a zák. 523/2004 Z. z. Kontrolu na základe zák. 440/2000 Z. z. správach finančnej kontroly v znení zák. č. 150/2001 Z. z. vykonáva príslušná Správa finančnej kontroly, ktorá ukladá odvod a penále z neoprávnene použitých alebo zadržovaných finančných prostriedkov štátneho rozpočtu. Sumu v stanovenom termíne odvedie príjemca na číslo účtu uvedenom v rozhodnutí.
- 7) Štatutárny orgán príjemcu je povinný zabezpečiť priebežnú kontrolu realizácie predmetu zmluvy a čerpanie poskytnutých finančných prostriedkov. Zodpovedá za to, že pridelené prostriedky budú využívané efektívne v súlade s predpismi o hospodárení s majetkom štátu.

Čl. V **Termíny plnenia**

- 1) ÚV SR sa zaväzuje poukázať finančné prostriedky podľa čl. I tejto zmluvy v lehote najneskôr do 7 dní od podpísania tejto zmluvy na číslo účtu prijímateľa uvedené v záhlaví zmluvy.
- 2) Prijímateľ je povinný do 31. 12. 2008 doručiť (elektronickou poštou a písomne v jednom vyhotovení) poskytovateľovi ročnú správu o hospodárení s poskytnutými prostriedkami. Správa musí obsahovať aj prehľad o výške, spôsobe a účele čerpania finančných prostriedkov podľa skutočných nákladov a výdavkov a platných pokynov poskytovateľa.

Čl. VI Ukončenie zmluvného vzťahu

Zmluvné strany sa navzájom dohodli, že tento zmluvný vzťah je možné ukončiť:

- a) dohodou zmluvných strán,
- b) odstúpením od zmluvy podľa článku VII. tejto zmluvy,
- c) výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán, aj bez uvedenia dôvodu s trojmesačnou výpovednou lehotou. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane na jej adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.

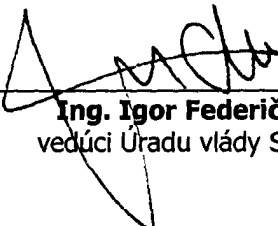
VII. Odstúpenie od Zmluvy

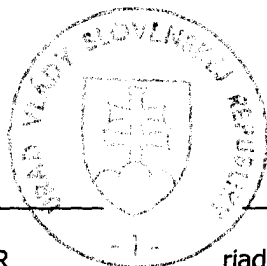
Zmluvné strany sa dohodli, že pri porušení práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy je každá zmluvná strana oprávnená od zmluvy odstúpiť. CPLDZ - IDZ je povinné vrátiť finančné prostriedky poskytnuté z ÚV SR. Lehota na vrátenie poskytnutých finančných prostriedkov je 3-dňová a začína plynúť dňom odstúpenia od zmluvy. Odstúpenie od zmluvy je voči druhej strane účinné okamihom doručenia prejavu vôle strany odstupujúcej od zmluvy druhej zmluvnej strane.

Čl. VIII. Záverečné ustanovenia

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, že meniť a dopĺňať túto zmluvu možno len po vzájomnej dohode strán formou písomných dodatkov podpísanými štatutárnymi orgánmi zmluvných strán.
- 2) Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnocenných vyhotoveniach, z ktorých tri sa poskytnú ÚV SR a dva prijímateľovi.
- 3) Zmluvné strany po prečítaní tejto zmluvy prehlasujú, že jej obsahu porozumeli, tento zodpovedá skutočnému prejavu ich vôle a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 4) Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvoch zmluvných strán.

V Bratislave...19.12.2008.....


Ing. Igor Federič
vedúci Úradu vlády SR




MUDr. Ľubomír Okruhlica, CSc.
riaditeľ Centra pre liečbu drogových závislostí

Centrum pre liečbu drogových závislostí
Hraničná 2
821 05 Bratislava

Prílohy k zmluve:

Príloha č. 1

Príloha č. 1 k Zmluve o poskytnutí služby týkajúcej sa sledovania niektorých kľúčových indikátorov ovplyvňujúcich epidemiologickú situáciu zneužívania psychoaktívnych látok

skvalitňovanie poskytovaných odborných medicínskych služieb pre pacientov so závislosťou:

Kartotéková skrinka(2 ks).....	20 000.-Sk
Kovové police na archiváciu údajov.....	50 000.-Sk
SPOLU.....	70 000,-Sk

Zabezpečenie spracovávania získaných výskumných zistení, ich dokumentáciu v súlade so Zákonom o ochrane osobných údajov

SW SPSS,	60 000.-Sk
OCR SW.....	50 000.-Sk
NIS licencia.....	10 000.-Sk
antivírusové programy.....	4 000.-Sk
kúpa databázy od NCZI.....	7 000.-Sk
CD-R (50 ks), CD-RW (70 ks),	2 000.-Sk
Spotrebný materiál.....	22 000.-Sk
SPOLU.....	155 000.- Sk

Zabezpečenie osobného rastu a profesijného vzdelávania zamestnancov Informačné zdroje zahraničnej literatúry, vybavenie a zabezpečenie knižnice

SPOLU.....	49 000.- Sk
-------------------	--------------------

Práca zamestnancov Inštitútu drogových závislostí.....	194 000.-Sk
koordinácia a administratíva projektu.....	30 000.-Sk
SPOLU.....	224 000.-Sk

Náklady spolu:.....498 000.-Sk

(16 530,57 €)

Uvedené činnosti sú nad rámec bežnej činnosti zložiek CPLDZ Bratislava a preto ich nie je možné pokryť z vlastných finančných zdrojov.

Bratislava 22.9.2008
Vypracovala: Monika Kisléghyová
Kontakt: 02 5341 74 75

416/KL

Príloha č. 1 Smernice č. 7/2004

ÚRAD VLÁDY SLOVENSKEJ REPUBLIKY
KONTROLNÝ LIST PREDBEŽNEJ FINANČNEJ KONTROLY

Vecne príslušný organizačný útvar Úradu vlády SR: GS VMDZKD

Predpokladaná celková suma v Sk:	498.000,- Sk (16 530, 57 EUR)
z toho bez DPH:	498.000,- Sk

Pripravovaná finančná operácia: (popis, resp. príloha)

Uzavretie zmluvy o poskytnutí ^{služby týkajúcej sa} ~~finančných prostriedkov~~ na sledovanie niektorých kľúčových indikátorov ovplyvňujúcich epidemiologickú situáciu zneužívania psychoaktívnych látok.

Hradené z programu NMCD č. 06P0103/ŠR

opravil *Ju*
11/12/08

Zdôvodnenie požiadavky:

Na základe rokovaní ÚV SR – NMCD a Centra pre liečbu drogových závislostí – Inštitút drogových závislostí (CPLDZ-IDZ) sa obidve inštitúcie dohodli na vytvorení vhodných materiálo-technických a personálnych podmienok pre požadovanú efektívnu činnosť CPLDZ-IDZ súvisiacu so zabezpečením údajov pre indikátory liečby drogových užívateľov, problémových užívateľov drog a prevalencie infekčných chorôb v súvislosti s užívaním drog a ich kvalitatívnom zhodnotení so zohľadnením špecifických požiadaviek EMCDDA.

Príloha: Zmluva o poskytnutí ^{služby týkajúcej sa} ~~finančných prostriedkov~~ na sledovanie niektorých kľúčových indikátorov ovplyvňujúcich epidemiologickú situáciu zneužívania psychoaktívnych látok s prílohou.

Navrhovaný dodávateľ (adresa, zdôvodnenie výberu):

Centrum pre liečbu drogových závislostí – Inštitút drogových závislostí, Hraničná 2, 821 05 Bratislava; Bankové spojenie: štátna pokladnica, číslo účtu: 7000286442/8180

opravil *Ju*
11/12/08

VYKONANIE PREDBEŽNEJ FINANČNEJ KONTROLY V SÚLADE S Čl. III, ods. 2

SMERNICE č. 7/2004:

I. Vecne príslušný organizačný útvar: GS VMDZKD/NMCD

Meno a priezvisko: Mgr. Rastislav Ďurove

Ju 28/11/2008

Predstavený (VÚV/VSÚ/kancelárie/sektie/odboru):

Meno, priezvisko a funkcia: PhDr. Zuzana Míková, MHP, riaditeľka GS VMDZKD

Dátum a podpis: 28.11. 2008.....*Ju*.....

II. Ekonomický odbor:

Financie a rozpočet

1)

Text: Potvrdzujem, že finančná operácia je v súlade so schváleným rozpočtom ÚV SR.....

Meno a priezvisko: EMILIA GRANČIČOVÁ

Dátum a podpis: 11.12.2008

Riaditeľ Ekonomického odboru: SÚHLASÍM/NESÚHLASÍM

Meno a priezvisko: 12. EMILIA GRANČIČOVÁ

Dátum a podpis: 11.12.2008

III. Verejné obstarávanie: SÚHLASÍM/NESÚHLASÍM

Text:.....

Meno a priezvisko: Natasa Stefanikova

Dátum a podpis: 11.12.2008

IV. Právne stanovisko k návrhu zmluvy: SÚHLASÍM/NESÚHLASÍM

Text:.....

Meno a priezvisko: Zuzana Maláková 12.12.'08

1) V prípade, že sa nejedná o schválené prostriedky zo štátneho rozpočtu, ale iné, predvolený text prečiarknuť a doplniť podľa skutočnosti.